



Όνομα Προϊόντος Product Name	Easy Start Anti-Colic 130ml 0 μηνών Easy Start Anti-Colic 130ml 0 months
Κωδικός / Product Code	353S
Ελληνικά	<p>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Πλένετε το προϊόν πριν την πρώτη χρήση και στη συνέχεια πριν από κάθε χρήση.▪ Πριν την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε το μπιμπερό και τοποθετήστε τα 6 μέρη του σε νερό που βράζει, για 5 λεπτά. Έτσι διασφαλίζεται η απόλυτη υγιεινή.▪ Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε όλα τα μέρη του μπιμπερό και αντικαταστήστε τα στην πρώτη ένδειξη φθοράς.▪ Για να εξασφαλίσετε σωστό πλύσιμο και απόλυτη αποστείρωση του μπιμπερό, ΠΡΕΠΕΙ όλα τα μέρη του να έχουν αποσυναρμολογηθεί.▪ Αν πλένετε ή αποστειρώνετε το μπιμπερό χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε ενδέχεται να το φθείρετε.▪ Το προϊόν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων (max. 65°C). Χρωστικές ουσίες από τρόφιμα ενδέχεται να προκαλέσουν στο μπιμπερό κάποια χρωματική αλλοίωση.▪ Για τον καθαρισμό του χρησιμοποιείτε μόνο μαλακή βούρτσα ή απαλό σφουγγάρι, για να αποφύγετε τυχόν γρατζουνιές στην επιφάνειά του.▪ Κατάλληλοι μέθοδοι αποστείρωσης : Αποστείρωση με ατμό (ηλεκτρική συσκευή ή συσκευή φούρνου μικροκυμάτων, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή), βράσιμο σε νερό για τουλάχιστον 5 λεπτά ή τοποθέτηση σε αποστειρωτικό διάλυμα.▪ Μην αφήνετε το μπιμπερό μέσα σε καθαριστικό διάλυμα για μεγάλο χρονικό διάστημα, διότι ενδέχεται να επηρεαστεί η λειτουργία του.▪ Το μπιμπερό κατασκευάζεται από πολυπροπυλένιο, ένα απόλυτα υγιεινό υλικό που καθαρίζεται εύκολα και είναι σχετικά μαλακό. Γι' αυτό μην ασκείτε στο μπιμπερό έντονη πίεση διότι ενδέχεται να επηρεαστεί η λειτουργία του.▪ Μην χρησιμοποιείτε βελόνα ή άλλο κοφτερό εργαλείο για να μεγαλώσετε την τρύπα της θηλής.▪ Στην πρώτη ή σε κάποια επόμενη χρήση, η σχισμή αερισμού της θηλής (η φουσκίτσα που προεξέχει στην κάτω πλευρά της βάσης της) ενδέχεται να κλείσει. Αυτό εμποδίζει την εισροή αέρα στο μπιμπερό κατά τη διάρκεια του ταΐσματος και δεν επιτρέπει τη σωστή λειτουργία της θηλής. Ανοίξτε τη σχισμή πιέζοντας απαλά με το δάκτυλό σας.▪ Πριν γεμίσετε το μπιμπερό βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι η βάση του μπιμπερό είναι καλά βιδωμένη.▪ Μην αφήνετε το μωρό να πίνει μόνο του, χωρίς επιτήρηση.▪ Αποθηκεύετε τις θηλές και τις βαλβίδες σε ένα καθαρό και στεγνό σκεύος με καπάκι. Μην εκθέτετε άμεσα το μπιμπερό ή τμήματά του στον ήλιο ή άλλη πηγή θερμότητας.▪ Στα μπιμπερό MAM χρησιμοποιείτε πάντα μόνο θηλές MAM.▪ Χρησιμοποιείτε μόνο τροφές και υγρά που δεν περιέχουν ζάχαρη.▪ Για την αποφυγή τραυματισμού, μην αφήνετε το μωράκι να περπατάει καθώς πίνει.▪ Μην βάζετε το μωρό σας να κοιμηθεί με το μπιμπερό. Παρατεταμένη επαφή με κάποιο ρόφημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρής μορφής

τερηδόνα στα δοντάκια του.

- Η θηλή ταιριάζει σε όλα τα μπιμπερό MAM με μεγάλο άνοιγμα και στο ποτηράκι Trainer.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΟ ΖΕΣΤΑΜΑ:

- ΠΟΤΕ μην γεμίζετε το μπιμπερό με νερό που βράζει.
- Χρησιμοποιείτε θερμαντήρα, κρατήστε το κάτω από τρεχούμενο ζεστό νερό ή βάλτε το σε σκεύος με ζεστό νερό. Για να ζεσταθεί ή να κρυώσει το μπιμπερό πρέπει ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ να είναι ανοικτό. Απομακρύνετε το καπάκι και τη θηλή (μαζί με τον δακτύλιο) πριν το ζέσταμα, ειδικά αν χρησιμοποιείτε θερμαντήρα ή φούρνο μικροκυμάτων. Μην υπερθερμαίνετε το μπιμπερό διότι ενδέχεται να φθαρεί.
- Προσέξτε ιδιαίτερα όταν το θερμαίνετε σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μετά το ζέσταμα ανακατέψτε καλά το περιεχόμενο του μπιμπερό, ώστε η θερμότητα να κατανεμηθεί ομοιόμορφα. Αν χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων αφήστε το να κρυώσει σύμφωνα με το χρόνο που προτείνει ο κατασκευαστής του φούρνου μικροκυμάτων. Δοκιμάζετε τη θερμοκρασία του ροφήματος πριν ταΐσετε το μωρό.
- Μετά από ζέσταμα σε θερμαντήρα ή σε σκεύος με ζεστό νερό, τυλίξτε τη βάση του μπιμπερό με μια πετσέτα και ανακινήστε, ώστε να απορροφηθεί τυχόν νερό που παρέμεινε μέσα στη βάση.
- Αφού ζεσάνετε το μπιμπερό σε θερμαντήρα ή σε σκεύος με ζεστό νερό, σφίξτε ξανά τη βάση του.
- Μην τοποθετείτε το μπιμπερό σε ηλεκτρικό φούρνο.

Για την ασφάλεια και την υγιεινή του μωρού ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η χρήση του μπιμπερό πρέπει να γίνεται με την επίβλεψη ενήλικα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μια θηλή σαν πιπίλα. Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα κάποιου ροφήματος προκαλεί τερηδόνα.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του γεύματος πριν ταΐσετε το μωράκι.
- Φυλάσσετε όλα τα μέρη του μπιμπερό που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.

Λειτουργία αυτοαποστείρωσης του μπιμπερό Easy Start™:

Η λειτουργία αυτοαποστείρωσης του μπιμπερό Easy Start έχει αποδειχθεί αποτελεσματική στην καταπολέμηση των οικιακών μικροβίων και βακτηριδίων. Η μέθοδος αυτή είναι απολύτως επαρκής και ασφαλής. Για καλύτερα αποτελέσματα, παρακαλούμε να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες προσεκτικά και να την εφαρμόζετε μόνο όπως συστήνεται.

Αυτή η πρακτική και γρήγορη λειτουργία μπορεί να επιτευχθεί σε 3 απλά βήματα. Πριν προχωρήσετε στην αποστείρωση, βεβαιωθείτε ότι έχετε πλύνει προσεκτικά όλα τα μέρη του μπιμπερό!

Βήμα 1: Συναρμολογήστε τα καθαρά μέρη του μπιμπερό ως εξής: τη βάση με τη βαλβίδα σιλικόνης, τη θηλή με τον δακτύλιο, το σώμα του μπιμπερό και το προστατευτικό καπάκι.

Βήμα 2: Γεμίστε στη βάση με τη βαλβίδα σιλικόνης 20ml δροσερό νερό. Το προστατευτικό καπάκι λειτουργεί και ως πρακτικός δοσομετρητής.

Βήμα 3: Τοποθετήστε τον δακτύλιο με τη θηλή μέσα στη συναρμολογημένη

βάση. Εφαρμόστε το σώμα του μπιμπερό επάνω τους (προαιρετικά βιδώστε το ελαφρά, ώστε να μη χυθεί καυτό νερό όταν θα βγάξετε το μπιμπερό από τον φούρνο μικροκυμάτων). Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι στην κορυφή.

Αποστείρωση σε φούρνο μικροκυμάτων:

- Προσαρμόστε τον χρόνο αποστείρωσης ανάλογα με τον αριθμό των μπιμπερό που επιθυμείτε να αποστειρώσετε ταυτόχρονα. Ρυθμίστε την ισχύ του φούρνου μικροκυμάτων από 500 μέχρι 1000 Watts.
- Αφήστε τα μπιμπερό να κρυώσουν πριν τα βγάλετε από τον φούρνο μικροκυμάτων. Προτεινόμενος χρόνος αναμονής πριν από την απομάκρυνση από τον φούρνο μικροκυμάτων: 10 λεπτά με ανοιχτή την πόρτα του.
- Αδειάστε όσο νερό απέμεινε στη βάση του μπιμπερό. Αφήστε τα αποστειρωμένα τμήματα να στεγνώσουν.
- Αποθηκεύετε πάντα τα μπιμπερό συναρμολογημένα.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αποστείρωσης στον φούρνο μικροκυμάτων, το μπιμπερό Easy Start διατηρείται αποστειρωμένο για 48 ώρες, με την προϋπόθεση ότι θα παραμείνει συναρμολογημένο όπως στο Βήμα 3.

Πρόσθετες οδηγίες:

- Ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του φούρνου μικροκυμάτων σας.
- Σιγουρευτείτε ότι όλα τα μέρη του αυτοαποστειρούμενου μπιμπερό και του φούρνου μικροκυμάτων (συμπεριλαμβανομένου του οδηγού και του περιστρεφόμενου δίσκου) είναι ΑΠΟΛΥΤΩΣ καθαρά, χωρίς σκόνη ή υπολείμματα φαγητού, λίπη κτλ. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκαλέσουν αλλοίωση στο μπιμπερό ή στον φούρνο μικροκυμάτων ή ακόμη και φωτιά!
- Το αυτοαποστειρούμενο μπιμπερό πρέπει να τοποθετείται μόνο σε λείες και σταθερές επιφάνειες.
- Μην το τοποθετείτε στη μέση του περιστρεφόμενου δίσκου του φούρνου μικροκυμάτων γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ανομοιόμορφη κατανομή θερμότητας.
- Παρακολουθείτε τον φούρνο μικροκυμάτων καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας αποστείρωσης.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το μπιμπερό σε φούρνο μικροκυμάτων χωρίς νερό.
- Σταματήστε τη λειτουργία του φούρνου μόλις εξατμισθεί όλο το νερό! Η χρήση περισσότερου ή λιγότερου νερού στη βάση του μπιμπερό ενδέχεται να το φθείρει.
- Ρυθμίζετε πάντα σωστά τον χρόνο και την ισχύ του φούρνου μικροκυμάτων. Εάν χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων που είναι συγχρόνως και ηλεκτρικός, προσέχετε μην τοποθετήσετε το μπιμπερό στη λειτουργία του grill διότι πιθανότατα θα καταστραφεί.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ΠΡΟΣΟΧΗ θυμηθείτε πάντα ότι όταν έρχεστε σε επαφή με αποστειρωμένα προϊόντα είναι πιθανό να καίνε ακόμη! ▪ Πλένετε τα χέρια σας πριν ακουμπήσετε ένα αποστειρωμένο προϊόν. ▪ Αποθηκεύετε πάντα τα μπιμπερό στεγνά. ▪ Κρατήστε το μπιμπερό όρθιο όταν το βγάξετε από τον φούρνο μικροκυμάτων, για να μη χυθεί τυχόν καυτό νερό που έχει απομείνει. ▪ Μην πλένετε το μπιμπερό αφού το αποστειρώσετε. Μην αγγίζετε τη θηλή μετά την αποστείρωση. Κρατήστε την από τον δακτύλιο.
Λοιπές πληροφορίες	<p>Κατασκευασμένο από πολυπροπυλένιο, υλικό 100% ασφαλές για τα μωρά. Το προϊόν πληροί τις προδιαγραφές της ευρωπαϊκής οδηγίας EN 14350. Παράγεται από τη MAM Ουγγαρίας. Κατασκευάζεται στην Αυστρία/ Ευρώπη.</p>
English	<p>INSTRUCTIONS FOR USE:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Clean before first and each subsequent use. ▪ Before first use separate all 6 parts and place them in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. ▪ Check all components before each use and throw away at the first signs of damage or weakness. ▪ To ensure proper cleaning/sterilising all bottle parts MUST be disassembled. ▪ Cleaning/sterilising while assembled can damage the bottle. ▪ Dishwasher safe on top dishwasher rack (max. 65° C / 149 F) but food colourings may discolour components. ▪ Do not use abrasive cleaning agents. Only soft bristle brushes or soft sponges should be used. Hard scourers may scratch the plastic. ▪ Sterilising using one of the following methods: steam sterilising (electric or microwave according to manufacturer’s instructions), boiling in water for at least 5 minutes or immersing in a liquid sterilising solution. ▪ Do not leave items standing in any cleaning solution for longer than recommended – this could negatively affect the product function ▪ The bottle is made of polypropylene which is hygienic, easy to clean and relatively soft. Avoid any heavy pressure on it, as this could affect the function. ▪ Do not use pin or sharp object to enlarge feeding hole of teat. ▪ When first used and sometimes during use, the ventilation slit (in the raised bubble on the underside of the teat base) can stick together. ▪ This will prevent air from entering the bottle during feeding and as a result, cause the teat to collapse. Slowly brush over the bubble (ventilation) a few times with your thumb or fingers to re-open the slit. ▪ Ensure valve is assembled correctly and the base of the bottle is firmly attached prior to filling bottle with liquid (see figure 1, 2 &3). ▪ Do not let babies self-feed. ▪ Store teats and valves in a dry sealed container. ▪ Do not leave single bottle parts in direct sunlight or heat ▪ Always use only MAM teats with the MAM bottles. ▪ Use only sugar free food or liquids. ▪ To avoid injury, do not let baby walk with bottle. ▪ Do not put your baby to bed with bottle. Prolonged contact with liquids may cause severe tooth decay. ▪ Bottle teat fits all MAM wide neck bottles and the Trainer.

HEATING INSTRUCTIONS:

- NEVER pour boiling water into the bottle.
- Place in a bottle warmer, under hot running water or in a container of heated water.
- NEVER heat or cool a sealed bottle. Remove the protective cap and teat (with screw ring) before heating, especially before bottle warmer and microwave heating. Do not overheat as this may damage the bottle.
- Take extra care when heating in the microwave.
- Stir thoroughly after heating to evenly distribute heat. Allow the standing time recommended by the microwave manufacturer. Test the temperature before serving.
- Wrap cloth or towel around bottom of bottle and shake to absorb any excess water after warming in a bottle warmer or boiling water.
- After warming the bottle in a bottle warmer or boiling water it is recommended to tighten the bottom of the bottle.
- Do not place bottle in heated oven.

For your child's safety and health**WARNING!**

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Keep all components not in use out of the reach of children.

Self-sterilising function of Easy Start:

The self-sterilising function of the Easy Start is proven to be effective for killing common household germs and bacteria. This method is completely sufficient and safe. For the best results, please follow all instructions carefully and use only as directed.

This practical and time-saving function can be achieved in 3 simple steps. Always thoroughly clean individual bottle parts before beginning this process!

Step 1: Assemble clean bottle parts as follows: base with silicone valve, teat with screw ring, bottle body and protective cap.

Step 2: Fill the base with silicone valve with 20 ml of cool water. The protective cap makes a practical measuring cup.

Step 3: Place the screw ring with teat in the bottle base. Place the bottle body on it (optionally screw in slightly to avoid pouring out hot water by removing the bottle from microwave). Place the protective cap on top

Sterilising in the microwave:

- Set the microwave timer according to the number of bottles being simultaneously cleaned. Set microwave from 500 to 1000 Watts.
- Allow bottle to cool down before removing from microwave. Recommended cooling time: 10 minutes at opened microwave door.
- Pour away the leftover water from the base. Allow bottle parts to dry.
- Always store bottle assembled.

Additional Instructions:

- Follow the instructions in the user manual of your microwave or multifunctional device.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ensure that all parts from the self-sterilising bottle and microwave (including waveguide cover and turntable) are COMPLETELY clean and free from dirt, food residue, fat or oil splashes. If not this could lead to the product melting, the microwave sparking or the waveguide-cover burning! ▪ The self-sterilising bottle should only be placed on solid and flat surfaces. ▪ Do not put the self-sterilising bottle in the center of the turntable as this could result in an uneven heat distribution. ▪ Do not leave your microwave unattended during the sterilising process. ▪ Never place the device in the microwave without water. ▪ Stop the microwaving process immediately if all the water has been vaporised! ▪ Filling the base with too much or not enough water can damage the bottle. ▪ Always set the microwave to the correct power and time. ▪ If using a combination microwave oven, ensure that the self-sterilising bottle is not exposed to the heat of the grill because this will damage it. ▪ TAKE CARE when handling recently disinfected items: they may still be hot. ▪ Wash hands before touching disinfected items. ▪ Always store the bottle dry. ▪ Hold the self-sterilising bottle upright when removing from microwave to avoid spilling out hot residual water. ▪ Do not wash self-sterilising bottle after disinfection. ▪ Do not touch the teat after disinfection. Handle teat by using the screw ring.
Other Information	<p>Made of polypropylene, 100% baby-safe material. This product meets the requirements of European Standard EN 14350. Produced by MAM Hungaria Kft. Made in Austria/Europe.</p>